

Národní rozvojová banka, a.s.  
Jeruzalémská 964/4  
110 00 Praha 1

Allen & Overy (Czech Republic) LLP,  
organizační složka  
V Celnici 1031/4  
110 00 Praha 1 Česká republika

Tel +420 222 107 111  
Fax +420 222 107 107

Naše značka /0137387-0000001 EUO1: 2004201009.2

Praha, 4. října 2021

Vážený pane [REDACTED]

píši Vám jménem Allen & Overy (Czech Republic) LLP, organizační složka (**Allen & Overy Praha**), abych potvrdil základní podmínky, za nichž budeme poskytovat právní poradenství a/nebo služby (**právní služby**) Národní rozvojové bance, a.s. (**Klient**) v souvislosti s analýzou otázek veřejné podpory a způsobu zastupování Klienta při právních jednáních, a to v rámci přípravy smluvní dokumentace týkající se úvěru pro Dopravní podnik Ostrava a.s. (**Projekt**).

Podmínky našeho pověření ohledně Projektu se řídí ustanoveními této smlouvy a jejích příloh (včetně Mezinárodních standardních obchodních podmínek (**MSOP**) přiložených jako Příloha 3 (Mezinárodní standardní obchodní podmínky Allen & Overy) (společně **Smlouva** nebo tato **Smlouva**), s výhradou případných změn, na kterých se s Vámi podle okolností písemně dohodneme. V případě jakéhokoli rozporu mezi podmínkami této Smlouvy a MSOP mají přednost podmínky této Smlouvy.

Podmínky definované v MSOP mají stejný význam i jinde v této Smlouvě, nevyžaduje-li kontext jinak.

## 1. Pracovní skupina

- (a) Budu působit jako Váš odpovědný partner (**Odpovědný partner**) v souvislosti s Projektem a Vy budete naší hlavní kontaktní osobou u Klienta.
- (b) Allen & Overy Praha bude své právní služby poskytovat prostřednictvím usazených evropských advokátů, kteří budou v příslušnou dobu členy Allen & Overy Praha, prostřednictvím dalších advokátů v trvalé spolupráci s Allen & Overy Praha nebo prostřednictvím advokátních koncipientů. Poskytování právních služeb prostřednictvím advokátů v trvalé spolupráci s Allen & Overy Praha neomezí odpovědnost Allen & Overy Praha za poskytované právní služby.
- (c) Jména klíčových členů skupiny pro Projekt a kontakt na ně jsou uvedeny v příloze označené jako Příloha 1 (Klíčovní členové Skupiny pro realizaci Projektu). Kromě osob uvedených v příloze označené jako Příloha 1 (Klíčovní členové Skupiny pro realizaci Projektu) budou do skupiny podle potřeby doplněni další advokáti, právníci, advokátní koncipienti a právní asistenti.

Allen & Overy (Czech Republic) LLP je přidružená k Allen & Overy LLP, právnické osobě s ručením omezeným, zapsané v Anglii a Walesu. Allen & Overy (Czech Republic) LLP je právnická osoba s ručením omezeným zapsaná v Anglii a Walesu pod registračním číslem OC341967, se sídlem na adrese One Bishops Square, Londýn E1 6AD, Spojené království. Seznam společníků Allen & Overy (Czech Republic) LLP je k nahlédnutí v sídle společnosti.  
Allen & Overy (Czech Republic) LLP, organizační složka, je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 64194, IČ 28507436.

Allen & Overy LLP nebo její pobočky mají kanceláře v těchto městech: Abú Dhabí, Amsterdam, Antverpy, Bangkok, Barcelona, Belfast, Bratislava, Brusel, Budapešť, Casablanca, Dubaj, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburk, Hanoj, Ho Či Minovo Město, Hongkong, Istanbul, Jakarta (přidružená kancelář), Johannesburg, Londýn, Los Angeles, Lucemburk, Madrid, Milán, Moskva, Mnichov, New York, Paříž, Peking, Perth, Praha, Rangún, Řím, Šanghaj, Sao Paulo, Singapur, Silicon Valley, Soul, Sydney, Tokio, Varšava, Washington, D.C.

## 2. Rozsah služeb

- (a) Vycházíme z toho, že se Projekt týká analýzy otázek veřejné podpory a způsobu zastupování Klienta při právních jednáních, a to v rámci přípravy smluvní dokumentace ohledně úvěru pro Dopravní podnik Ostrava a.s., a že rozsah našeho právního poradenství bude limitován na následující:
- (i) posouzení veřejné podpory ve vztahu ke smluvní dokumentaci ohledně úvěru pro Dopravní podnik Ostrava a.s., zejména kompatibility úvěrové smlouvy s čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, a;
  - (ii) posouzení plné moci udělené Klientem za účelem uzavírání úvěrových smluv, zajišťovacích smluv a dalších dokumentů.
- (b) Během Projektu se může rozsah služeb měnit, například pokud byste chtěli nějaké oblasti doplnit nebo pokud některé služby nebude možno poskytnout nebo budou příliš časově náročné nebo nákladné. Veškeré změny s Vámi projednám a dohodnu; z takové dohody může vyplynout přiměřená dodatečná odměna a přiměřené prodloužení lhůty určené k poskytnutí takových dodatečných služeb, pokud je budete požadovat.
- (c) Nebudeme Vám poskytovat poradenství ohledně žádných daňových záležitostí, ledaže se na tom výslovně dohodnete Vy a subjekt A&O poskytující Vám obecné poradenství ohledně tohoto projektu. Rádi Vám poskytneme daňové poradenství, pokud o to požádáte a pokud se na tom s Vámi dohodneme.

## 3. Časový plán a základní předpoklady

- (a) Máme za to, že požadujete, abychom práci na Projektu zahájili co nejdříve.
- (b) Pro účely stanovení naší odměny jsme učinili následující základní předpoklady:
- (i) právní poradenství v souvislosti s Projektem zahrnuje asistenci pouze v oblasti českého práva; a
  - (ii) v souvislosti s Projektem nebude nutné cestovat mimo Prahu.

## 4. Odměna

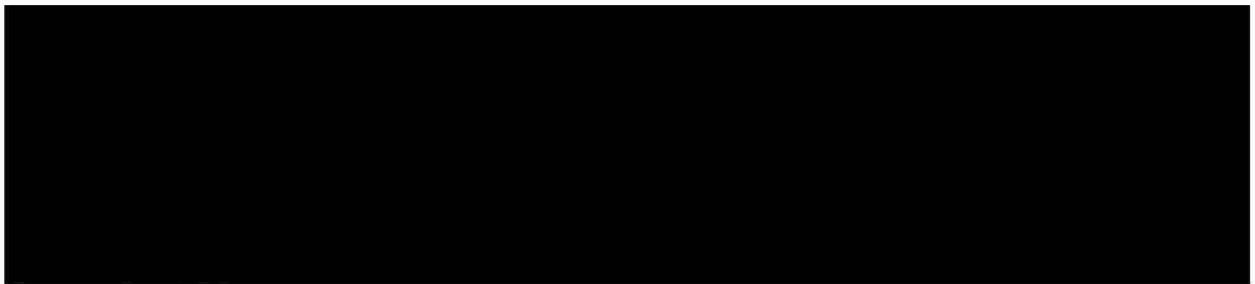
- (a) Naše odměna za právní služby (**Odměna**) se skládá z (a) fixní odměny ve výši ■■■■■ ■■■■ zvýšené o DPH (**odměna za právní služby**), a (b) částky hotových výdajů a dalších nákladů, které vynaložíme nebo které nám vzniknou v souvislosti s poskytováním právních služeb (**vedlejší náklady**) s tím, že maximální výše vedlejších nákladů nepřesáhne ■■■■ odměny za právní služby. Pro vyloučení všech pochybností vedlejší náklady nezahrnují žádné notářské poplatky ani jiné správní poplatky a kolkovné. Odměna za právní služby vychází z rozsahu práce (včetně času) a z předpokladů uvedených výše. Pokud dojde proti odhadu k posunutí data realizace transakce nebo pokud bude potřeba vykonat další práci, potom odměna bude podléhat dalšímu jednání/úpravě nebo bude dohodnut samostatný způsob fakturace.
- (b) Na stanovení Odměny se vztahují též podmínky a omezení uvedené v příloze označené jako Příloha 2 (Vedlejší náklady).
- (c) Budeme se snažit podávat Vám zprávy o postupu prací tak, jak to budete požadovat. Faktura na celkovou částku v českých korunách Vám bude vystavena po skončení prací. Pokud budete mít ohledně faktur jakékoli dotazy, laskavě se s nimi na mne obraťte co nejdříve, abychom mohli veškeré problémy vyřešit ještě během pověření.

- (d) Pro účely daně z přidané hodnoty považujeme poskytování služeb za průběžně dodávané. Právní služby vztahující se k jednotlivým fakturám jsou považovány za dílčí plnění v rámci sjednaných podmínek. Každé jednotlivé poskytnutí služby je považováno za uskutečnění zdanitelného plnění dnem vydání příslušné faktury.

## 5. Připomínky

Věříme, že budete s naší prací na Projektu spokojeni, pokud však budete mít jakékoli dotazy či připomínky týkající se našich služeb, kontaktujte Odpovědného partnera. Pokud tím nebude problém vyřešen k Vaší spokojenosti nebo pokud byste se jednání s tímto partnerem raději vyhnuli, vyžádejte si kopii našich písemných postupů pro vyřizování stížností. Tento postup je rovněž k dispozici na našich internetových stránkách.

6.



## 7. Popis projektu pro seznamy právníků a advokátních kanceláří

Klient souhlasí s tím, že po dokončení Projektu Allen & Overy Praha může použít krátký popis Projektu pro zveřejnění v seznamech právníků a advokátních kanceláří, a pro tento účel nás zbavuje povinnosti dodržovat mlčenlivost. Pokud si Klient nepřeje, aby Allen & Overy Praha tento popis použila, nebo pokud Klient souhlasí s použitím popisu, ale nechce, aby Allen & Overy Praha sdělila jeho jméno nebo jméno Společnosti skupiny klienta, Klient to před zahájením Projektu písemně sdělí Allen & Overy Praha. Allen & Overy Praha je připravena po dokončení Projektu se s Klientem dohodnout na přesném znění popisu.

## 8. Rozhodné právo a příslušnost soudů

Bez ohledu na jakékoli protichůdné ustanovení MSOP:

- (a) tato Smlouva a naše pověření týkající se jakéhokoli projektu (včetně jakýchkoli mimosmluvních závazků vyplývajících z této Smlouvy nebo našeho pověření týkajícího se jakéhokoli projektu nebo s nimi souvisejících) se řídí českým právem a
- (b) české soudy jsou výhradně příslušné k rozhodnutí jakéhokoli sporu vyplývajících z této Smlouvy nebo z našeho pověření týkajícího se jakéhokoli projektu nebo s nimi souvisejících (včetně jakéhokoli sporu týkajícího se jakýchkoli mimosmluvních závazků vyplývajících z této Smlouvy nebo našeho pověření týkajícího se jakéhokoli projektu nebo s nimi souvisejících).

## 9. Různé

- (a) Vzhledem k tomu že tato Smlouva musí být uveřejněna v registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra České republiky podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), pak za uveřejnění této Smlouvy (včetně jakýchkoli případných dodatků k ní) v registru smluv (po znečitelnění všech informací, které představují obchodní tajemství s tím, že se Klient a Allen & Overy Praha dohodli, že pro účely této Smlouvy jsou jimi veškerá cenová ujednání, osobní a kontaktní údaje osob zapojených do jakýchkoli činností na základě

Smlouvy, ustanovení o omezení odpovědnosti Skupiny A&O a Mezinárodní standardní obchodní podmínky Skupiny A&O) odpovídá výlučně Klient. Allen & Overy Praha bude oprávněna tuto Smlouvu (včetně jakýchkoli případných dodatků k ní) uveřejnit sama, pokud tak klient neučiní do 30 dnů od podpisu této Smlouvy.

(b) Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

Doufám, že Vám obsah této Smlouvy vyhovuje. Pokud tomu tak je, dovoluji si Vás požádat, abyste za Klienta podepsal a vrátil nám přiloženou kopii této Smlouvy jako výraz toho, že Klient přijímá podmínky této Smlouvy a souhlasí s nimi; mezitím se má za to, že zadání nebo další zadávání pokynů Allen & Overy Praha zakládá takové přijetí a souhlas. Tato Smlouva upravuje podmínky poskytování právních služeb a její účinky se vztahují rovněž na právní služby, které ve vztahu k předmětu této Smlouvy poskytla Allen & Overy Praha před podpisem a nabytím účinnosti této Smlouvy.

Velice se těšíme na spolupráci s Vámi.

Se srdečným pozdravem



Partner ~~za~~ Allen & Overy Praha

Souhlasíme s pověřením Allen & Overy Praha za výše uvedených podmínek.

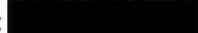


Podpis:

Datum: 25. 10. 2021

Za Národní rozvojovou banku, a.s.

Jméno:



Pozice: ředitel odboru právního a compliance

## PŘÍLOHA 1

### KLÍČOVÍ ČLENOVÉ SKUPINY PRO REALIZACI PROJEKTU

Jméno	Postavení a úloha příslušného člena Skupiny A&O	Telefon	E-mail
	Odpovědný partner Allen & Overy Praha		
	Counsel Allen & Overy Praha		
	Seniorní advokát Allen & Overy Praha		
	Advokátní koncipient Allen & Overy Praha		

## PŘÍLOHA 2

### VEDLEJŠÍ NÁKLADY

1. Tato ustanovení platí, pokud si písemně nesjednáme odlišné podmínky nebo pokud jsme již neuzavřeli písemnou dohodu o odlišných podmínkách, které se mají vztahovat na veškerou naši práci pro vás.
2. Allen & Overy Praha si nebude účtovat poštovné nižší než ■■■■ použití svých zasedacích místností, administrativní podporu v běžné pracovní době (mezi 9:00 a 17:30 místního času), elektronické zpracování dokumentů apod., náklady na telefonní hovory z mobilního telefonu nižší než ■■■■ ani na vnitrostátní telefonní hovory (s výjimkou vytáčených konferenčních hovorů zajišťovaných prostřednictvím externího dodavatele).
3. Allen & Overy Praha si může účtovat náklady na stravování poskytnuté v jejích zasedacích místnostech, mezinárodní telefonické hovory, náklady na telefonní hovory z mobilního telefonu ve výši ■■■■ a vyšší, videokonference, poštovné ve výši ■■■■ a více, a to vždy ve výši skutečně vynaložených nákladů.
4. Allen & Overy Praha si může za následující položky účtovat níže uvedené paušální sazby:
  - (a) ■■■■ – ■■■■ ■■■■ (v závislosti na velikosti místnosti) za den za poskytnutí prostoru pro data room v Praze;
  - (b) ■■■■ za jeden list standardního interního černobílého tisku formátu A4 a ■■■■ za jeden list standardního interního barevného tisku formátu A4, včetně interních návrhů a kopírování.
5. Veškeré další výdaje Allen & Overy Praha vynaložené jménem Klienta (zejména poplatky za kurýrní služby, platby za práci přesčas administrativních zaměstnanců pracujících na pověření, vytáčené konferenční hovory zajišťované prostřednictvím externího dodavatele a poplatky za použití internetových služeb, např. Lexis Nexis a Westlaw) se účtují ve výši skutečně vynaložených nákladů.
6. Allen & Overy Praha není povinna poskytovat kopie účtenek nebo záznamů týkajících se vedlejších nákladů, pokud si kopie těchto dokladů Klient nevyžádá na základě přiměřeného předchozího písemného oznámení.
7. Pokud musí být z jakékoli částky, která má být společností Allen & Overy Praha uhrazena, sražena jakákoli daň nebo jakékoli částky související s daní (s výjimkou platné srážkové daně, u níž bylo společností Allen & Overy Praha předloženo osvědčení o srážce daně) nebo jiné částky, Klient uhradí případně příslušnou vyšší částku tak, aby bylo zajištěno, že Allen & Overy Praha obdrží čistou částku odpovídající plné výši částky, již by obdržela, pokud by tato částka nepodléhala dani nebo jiné srážce.

### PŘÍLOHA 3

#### MEZINÁRODNÍ STANDARDNÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY ALLEN & OVERY

